

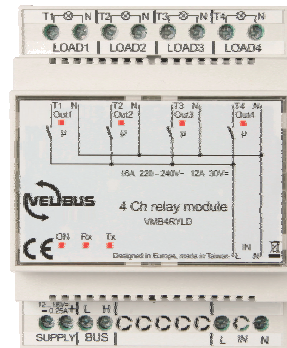
Programmable 4 channel voltage-out relay module



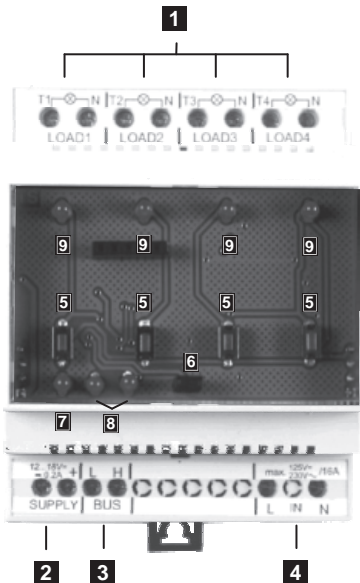
VMB4RYLD

Velbus Home Automation

Choosing Velbus is choosing comfort, safety and energy saving with the guarantee that your home is ready for the future. All this for a price barely higher than that of a traditional installation.



short user manual - Beknopte gebruikershandleiding - Kurzbedienungsanleitung - Manual del usuario corto



Module overview - Overzicht - Aperçu du module - Überblick Modul - Resumen del módulo

Connections - Aansluitingen - Connexions - Anschlüsse - Conexiones

- | | |
|---|---|
| 1 | 4 x 16A relay outputs - 4x 16A relaisuitgangen - 4x sorties relais 16A -
4x 16A Relaisausgänge - 4x salida relé 16A |
| 2 | Power supply input 12 to 18Vdc (250mA max) - 12 tot 18 Vdc voeding (max. verbruik 250 mA) - Alim. 12 ~ 18 VCC (consommation max. 250 mA) - Stromversorgung von 12 bis 18 Vdc (max. Verbrauch 250 mA) - Alimentación de 12 a 18 Vdc (consumo máx. 330mA) |
| 3 | Velbus connection - Velbus aansluiting - Connexion Velbus - Velbus-Anschluss - Conexión Velbus |
| 4 | Switching supply (relays) 30V= / 230V~ - Schakelspanning (relais) 30V= / 230V~ - Tension de commutation (relais) 30V= /230V~ - Schaltspannung(Relais) 30V =/230V~ - Tensión de conmutación (relé) 30V = /230V~ |
| 5 | Manual control channel 1 ... 4 - manuele bediening kanaal 1 ... 4 - Contrôle manuel canal 1 ... 4 - Manuelle Bedienung Kanal 1 ... 4 - control manual canal 1 ... 4 |
| 6 | Termination - Afsluiter - Terminaison - Abschluss - Terminación |

Indicators - Indicaties - Indications - Anzeigen - Indicaciones

- | | |
|---|--|
| 7 | Power indicator - Voedingsindicatie - Indication d'alimentation - Stromversorgungsanzeige - Indicación de alimentación |
| 8 | Velbus communication indicators - Indicatie voor de Velbus communicatie - Werkingsmode indicatie voor elk kanaal - Indication de communication Velbus - Anzeige für die Velbus-Kommunikation - Indicación de comunicación Velbus |
| 9 | Operation mode indicators for each relay output - Werkingsmode indicatie voor elk kanaal - Indication du mode utilisé par canal - Anzeige Betriebsmodus für jeden Kanal - Indicación del modo utilizado por canal |



Features

- different operation modes: moment control, on/off control, start/stop timer, staircase lighting timer, non-restartable timer, switch-off delay, switch-on delay, start timer by releasing push button, timer with blinking effect, 2-way timer...
- free programmable timer functions (using Velbus Link software and USB/RS232 interface ([VMB1USB](#), [VMB1RS](#) or [VMBRSUSB](#)))
- 250 possible id addresses
- manual push buttons on board for testing purposes
- Velbus connection
- 4 Modules wide on the DIN rail

firmware upgradeable through the Velbus[®] system

Specifications

- Relay outputs:
 - 230V~ / 16A on resistive load
 - 30V= / 12A
 - Use of high inrush current relays (80 A)
 - Max. current per output: 16 A
- required power supply: 13V (12...18VDC allowed)
- typical power consumption: 250mA max. (30mA standby)

Kenmerken

- meerdere gebruikersmodi: momentbediening, aan/uit, start/stop timer, trappenhuisautomaat, niet-herstartbare timer, uitschakelvertraging, inschakelvertraging, timer starten bij loslaten drukknop, timer met knippereffect, 2-tijden timer...
- timerfuncties (via de Velbus-Link software en de USB/RS232 interface ([VMB1USB](#), [VMB1RS](#) of [VMBRSUSB](#)))
- 250 mogelijke ID-adressen
- on-board drukknoppen voor testdoeleinden
- Velbus-aansluiting
- breedte van 4 modules op de DIN-rail

mogelijkheid om de firmware te upgraden via het Velbus[®]-systeem

Specificaties

- Relaisuitgangen:
 - 230V~ / 16A bij resisatieve belasting
 - 30V= / 12A
 - relais met hoge piekstroom (80A)
 - Max stroom per uitgang: 16A
- vereiste voeding: 13V (12...18VDC toegelaten)
- typisch verbruik: 250mA max. (30mA in stand-by)

Caractéristiques

- plusieurs modes d'utilisation: contrôle momentané, contrôle marche/arrêt, temporisateur start/stop, temporisateur de cage d'escalier, minuteur non réinitialisable, délai d'extinction, délai d'allumage, enclenchement du temporisateur en relâchant le poussoir, temporisateur avec effet de clignotement, temporisateur à 2 temps...
- fonctions de temporisation (à l'aide du logiciel Velbus-Link et l'interface USB/RS232 ([VMB1USB](#), [VMB1RS](#) ou [VMBRSUSB](#)))
- 250 adresses d'ID
- poussoirs intégrés pour tester le module
- connexion Velbus
- largeur de 4 modules sur le rail DIN

possibilité de mise à jour du micrologiciel depuis le système Velbus[®]

Spécifications

- Sorties relais:
 - 230 V~ / 16 A sur charge résistive
 - 30V= / 12A
 - Utilisation de relais à courant élevé d'enclenchement (80 A)
 - Courant maximal par sortie: 16 A
- alimentation requise: 13V (12...18VCC tolérée)
- consommation typique: 250mA max. (30mA en veille)

Eigenschaften

- mehrere Betriebsmodi: Momentbedienung, Ein/Aus-Bedienung, Start/Stop-Timer, Treppenhausautomat, nicht-neustartbarer Timer, Ausschaltverzögerung, Einschaltverzögerung, Timer starten beim Loslassen der Drucktaste, Timer mit Blitzeffekt, 2-Zeiten-Timer, usw.
- Timerfunktionen (über die Velbus-Link Software und die USB/RS232 -Schnittstelle ([VMB1USB](#), [VMB1RS](#) oder [VMBRUSB](#)))
- 250 mögliche ID-Adressen
- eingebaute Drücktasten, um das Modul zu testen
- Velbus-Anschluss
- Breite von 4 Modulen auf DIN-Rail

die Firmware kann über das Velbus[®]-System aktualisiert werden.

Technische Daten

- Relaisausgänge:
 - 230 V~ / 16 A an ohmscher Last
 - 30V= / 12A
 - Verwendung von hohem Anlaufstrom-Relais (80 A)
 - Max. Strom für Ausgang: 16 A
- erforderliche Stromversorgung: 13V (12...18VDC erlaubt)
- typischer Verbrauch: 250mA max. (30mA in Stand-by)

Mechanical specifications - Mechanische eigenschappen - Caractéristiques mécaniques - Mechanische Daten - Características mecánicas

- Degree of protection, beschermingsgraad, Degré de protection, Schutzart, Grado de protección : IP40
- Reference standards, konformnormen, Conformité, Konformität, Conformidad con las normas: EN 50428, EN 60669-2-1, EN 60669-1

Características

- diferentes modos de funcionamiento: control momentáneo, control arranque/parada, temporizador start/stop, temporizador de caja de escalera, temporizador no reinicializable, temporización de desactivación, temporización de activación, activación del temporizador al soltar el pulsador, temporizador con efecto de parpadeo, temporizador de 2 tiempos, etc.
- funciones de temporización (con el software Velbus-Link y la interfaz USB/RS232 ([VMB1USB](#), [VMB1RS](#) o [VMBRUSB](#)))
- 250 direcciones ID posibles
- pulsadores incorporados para probar el módulo
- conexión Velbus
- anchura de 4 módulos en rail DIN

es posible actualizar el firmware por el sistema Velbus[®]

Especificaciones

- Relaisausgänge:
 - 230 V~ / 16 A sobre carga resistiva
 - 30V= / 12A
 - Uso de relé con alta corriente de principio (80 A)
 - Máx. corriente por salida: 16 A
- alimentación requerida: 13V (12...18VDC permitida)
- consumo típico: 250mA máx. (30 mA en modo de espera)

Connect the module to the Velbus system and select the operation mode of each relay contact through the Velbuslink software.

Sluit de module aan op het Velbus-systeem en selecteer de bedieningsmodus van elk relaiscontact via de Velbuslink-software.

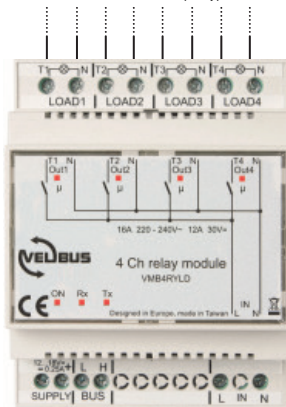
Connectez le module au système Velbus et sélectionnez le mode de pilotage de chaque contact relais à l'aide du logiciel Velbuslink.

Verbinden Sie das Modul mit dem Velbus-System und wählen Sie den Bedienmodus jedes Relaiskontaktes über die Velbuslink-Software aus

Conecte el módulo al sistema Velbus y seleccione el modo de control de cada contacto relé con el software Velbuslink.

Mains voltage connection – Aansluiting netspanning – Connexion tension d'alimentation - Netzanschluss - conexión de tensión de alimentación

Any 230 V- lamp type
 Elk type verlichting op 230VAC
 N'importe quel type de lampe à 230 V-
 Cualquier tipo de lámpara de 230 V-
 Jeder 230 V- Lampentyp



Max. resistive load: 16A
 Max. resistieve last: 16A
 Charge résistive : max. 16A
 Resistive Last max. 16A
 Carga resistiva máx. 16A



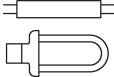

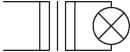


C16 Automatic circuit breaker
 Automatische stroomonderbreker C16
 Interrupteur automatique
 magnèthermique C16
 Leitungsschutzschalter C16



230Vac

220 – 240 V~ loads (distributed on the 4 relays)
220 - 240V~ belastingen (verdeeld over de 4 relais)
Charges à 220 – 240 V~ (distribués sur les 4 relais)
Cargos pilotables con 220 – 240 V~ (distribuidos sobre 4 relé)
220 – 240 V~ regelbare Lasten (verteilt auf 4 Relais)

				
Resistive loads	Incandescent lamps	Fluorescent and energy saving lamps	Electronic transformers	Ferromagnetic transformers
Resistieve belastingen	Gloeilampen	TL-en spaarlampen	Elektronische transformatoren	ferromagnetische transformatoren
Charges résistives	Lampes à incandescence	Lampes fluorescentes et à économie d'énergie	Transformateurs électroniques	Transformateurs ferromagnétiques
Cargos resistivos	Lámparas a incandescencia	Lámparas fluorescentes y de ahorro energético	Transformadores electrónicos	Transformadores ferromagnéticos
Resistive Lasten	Glühlampen	Leuchtstofflampen und Energiesparlampen	Elektronische Transformatoren	Ferromagnetische Transformatoren
16 A 3680 W	10 A 2300 W	4 AX 920 W	4 A 920 W	4 A 920 VA



VELBUS

Makes life easy



Modifications and typographical errors reserved - © Velleman nv. - HVMB4RYLD - 2010 - Rev.3



5410329433154